

Классификация типов сложных слов в современном русском языке

تصنيف أنواع الكلمات المركبة في اللغة الروسية الحديثة

Classification des types de mots complexes en russe moderne

Classification of types of complex words in modern Russian

Hammou Mebarka

الجزائر 2

Введение

Русский язык считается одним из самых богатых языков мира. Он развивается и пополняется новыми лексическими единицами из различных сфер. С развитием отраслей в русском языке появляются сложные слова для обозначения новых понятий. В современных русских текстах мы все чаще сталкиваемся с такими словами как : *бизнес-класс*, *Fashion-тенденция*. Возникновение таких форм – один из важных процессов развития русского языка, потому что в последнее время наблюдается тенденция к экономии языковых усилий, что в первую очередь выражается увеличением аналитических форм, выраженных сложными словами.

Сложные слова считаются лингвистами одним из древнейших способов словообразования, среди которых он занимает особое место. Это способ известный на всем протяжении развития русского литературного языка. В разное время и в разных аспектах композитные слова стали центром исследовательской деятельности многих лингвистов, особенно отношения между компонентами сложных слов.

Общепризнано, что композиты состоят по меньшей мере из двух элементов. По составу выделяется два вида сложных слов сложные слова с двумя компонентами, которые наиболее распространены : *бизнес-проект*, сложные же слова с тремя или более компонентами реже встречаются, и относятся к области окказионального словообразования : *гидо-шофери-переводчице-бессеребряник*.

Цель нашей статьи заключается в общем представлении о существующих типах классификаций сложных слов в русской лингвистике.

Классификация сложных слов

Каждая классификация сложных слов учитывает один аспект их структуры : морфологический, синтаксический, лексико-грамматический, происхождение, образование.

С точки зрения морфологической структуры основы как части слова, существуют четко противопоставленные основы. Каждое сложное слово современного русского литературного языка, как входящее в его основной словарный фонд, так и бытующее за его пределами, характеризуется специфическим строением основы.

По типу морфологической структуры составляющих основ, сложные слова делятся на :

- Сложные слова, состоящие из непроезводимых основ/слов. Сложные слова с непроезводимыми основами – это ничем не образованы от какого-либо другого однокоренного слова, т.е. немотивированные их словообразовательной структурой : *луноход*.
- Сложные слова, в которых, по крайней мере, один из компонентов является производной основой : *водонепроницаемый*.
- Сложные слова, в которых оба компонента являются производными основами/словами : *засухоустойчивый*.

Сложные слова с производными основами – это слова, которые имеют определенную обусловленность со стороны составляющих данную основу ее значимых частей.

Сложное слово — слово, имеющее более чем одну мотивирующую основу : слово *водонепроницаемый* содержит две мотивирующие основы : *водо-* и *непроницаем-*, слово *слепоглухонемой* — три мотивирующие основы : (*слеп-*, *-глух-* и *-нем-*).

Разница между производной и непроезводимой основами, заключается прежде всего в том, что непроезводимая основа является неразделимой на более мелкие части, в то время как производная делится на части, которым присущи свои самостоятельные значения — слова. В основу классификации сложных слов можно положить также тип оформления (соединения) сложных слов.

По этому признаку Е.А. Василевская подразделяет их на :

- 1) « композиты без соединительной гласной », 2) « композиты с соединительной гласной » [1, с. 44].

1. а) Тематические : при наличии соединительного гласного между компонентами. В сложных словах соединительными гласными между основами могут быть *-о-* и *-е-*, реже *-у-* или *-и-*. Между производящими основами сложного слова чаще всего пишется соединительной гласной *-о-* после основы твердых согласных : *домосед, пароход* ; а после мягкого согласного, шипящего и *ц-* используется соединительный гласный *-е-* : *путепровод, кашевар, птицелов*. Если конечный мягкий согласный первой основы ([в], [н], [р], [т]) произносится твердо, то после первой основы пишется соединительным гласным *-о-* : *дальнобойный, каменоломня, конокрад, косторезный, кровожадный, песнопение*. Согласно правилу с соединительным гласным *-е-* пишутся такие слова как : *дальнеструйный, коневод, костедробильный, кровеносный*. Наряду со словами с соединительными гласными *-о-* и *-е-* есть и такие слова, которые пишутся соединительным гласным *-у-* и *-и-* : *-у- двучлен, полукруг, -и- сахариметр* и некоторые другие, но в русском языке реже используются эти соединительные гласные.
2. б) Атематические : в большинстве случаев сложные слова формально осуществляются посредством интерфикса – соединительного гласного, но возможно также объединение основ без какого-либо формального средства, в данном случае сложное слово оформляется без соединительного гласного или при помощи дефиса.

При этом в русском языке композиты без соединительного элемента встречаются редко, образование сложного слова без соединительного элемента называется в некоторых работах « простым соположением основ », « примыканием » [3, с. 94].

Обе части пишутся слитно :

- Слова, первая часть которых представлена словом в исходной форме : *времяпрепровождение, семяпочка*.
- Слова, образованные в результате слияния словосочетания : *сумасшедший* (с ума сшедший), *умалишенный* (ума лишенный).
- Слова, первой частью которых является количественное числительное. При этом числительное стоит в форме родительного

падежа (соединительной гласной нет) : *пятидневный, семицветик, двадцативосьмидневный*.

- Слова, в которых в русском языке не выделяются две основы : *газопровод – газификация, электромонтёр – электрификация*.

Пишутся через дефис только в случаях объединения двух существительных. Сложные слова, имеющие значение одного слова и состоящие из двух самостоятельно употребляющихся слов : *дизель-мотор, кафе-ресторан, генерал-майор*, (при склонении изменяется только второе существительное).

Классификация по типу оформления помогает определить формальные виды сложных слов, но по этому принципу невозможно выявить ни взаимоотношения, ни лексико-грамматический характер компонентов, ни установить все виды сложных слов.

Сложное слово часто имеет синтаксическую базу в виде исходного словосочетания, отсюда различаются два основных типа сложных слов по характеру синтаксических отношений между их компонентами.

Н.В. Перцова, со своей стороны, разделяет сочинительные отношения на две группы : « сочинительные » и « сравнительные и уточняющие », а подчинительные рассматривает как « актантные и сирконстантные », тем самым также разбивая их на две группы [5].

Как правило, компоненты сложных слов могут находиться между собой в сочинительных или подчинительных отношениях.

- При сочинительных (паратаксических) отношениях, составляющие — равноправны : их порядок семантически не значим и обусловлен только узусом. Они называют предмет, соединяющий в себе признаки, характеристики предметов, явлений, названных мотивирующими словами. Вслед такого отношения Н.Р. Папов сказал, что « сложные существительные могут объединять в одно понятие наименования отдельных предметов <...> или их признаков ». [4, с.165]. Таким образом, Н.В. Перцовой различаются :

1. Сложное слово не является ни первым, ни вторым компонентом :
- Сложное слово представляет собой промежуточную, пограничную область между компонентами : *лесостепь, лесотундра, северо-запад*.

- Сложное слово – новый объект, обладающий качествами, общими для компонентов первой и второй части : *лесопарк*.
 - Сложное слово – нечто среднее между однотипными или совместимыми компонентами, оно является гибридом, комбинацией первого и второго компонентов : *зубробизон, пантеягуар, овцебык, лавровишня*.
2. Сложные слова одновременно могут обозначить как и первый компонент, так и второй компонент. Составляющие разнотипны (характеризуют предмет по разным основаниям) : *изба-читальня, автоцистерна*.
 3. Сложное слово – суммарный объект, объединение первого и второго компонентов, которые входят в него как элементы. первый и второй компонент однотипны : *носоглотка*. Значения первого и второго компонентов противоположны (оксюморонное объединение) : *светотень, трагикомедия*.
 4. Подчинительные – комбинация компонентов, среди которых различаются синтаксически главные и зависимые : составляющие компоненты неравноправны, хотя порядок подчинения в разных словах может быть разным. Они наблюдаются в случаях, когда один из составных элементов дополняет значение другого, в некоторой степени определяет его.

Сложные слова на основе подчинительных (неравноправных) отношений между основами называются также гипотетическими. Они содержат опорный компонент — существительное и предшествующую основу с уточнительной, конкретизирующей функцией. Н.В. Перцова дает следующую классификацию[5] :

1. Управляющим является правый компонент, причем могут устанавливаться :
 - Уточнительные отношения : компонент — вторая основа с признаками первой основы или уточняемое посредством второй : *Волгоград, Москва-река, Иван-царевич*.
Особым, идиоматизированным случаем уточнительных отношений можно считать слова, в левой части которых выступает основа *царь-* в значении 'лучший, самый большой' *царь-пушка* или *горе-* в значении 'плохой, неудачливый' *горе-охотник*.
 - Сравнительные отношения : компонент— вторая основа сравнивается с первой основой : *пила-рыба*.

2. Управляющим является левый компонент. Здесь выделяются :

- Обратно- уточнительные отношения : компонент— первая основа с признаками второй основы или уточняется посредством второй основы : *Богочеловек* `Бог-сын`, человекобог (окказионализмы у Ф.М. Достоевского).
- Обратно- сравнительные отношения : компонент — первая основа, сравниваемая со второй основой : *рыбы-бабочки*.

Сложные слова находятся также, в семантико-синтаксических отношениях. При этом можно представить следующие виды отношений : « предназначения », « места », « цели », « часть-целое », « результаты », а также « эллиптированные формы ».

Однако Е.Н. Шагалова предлагает классификацию по семантическим отношениям как отдельный тип. Она выделяет различные типы семантических отношений между компонентами сложного слова в пределах класса сложных слов с определительными отношениями между компонентами :

1. отношение результата : *бизнес-опыт*.
2. отношение цели : *бизнес-тур*.
3. отношение предназначения : *фитнес-оборудование*.
4. отношения « часть — целое », « целое — часть » : *караоке-микрофон*.
5. отношение места : *гей-пляж*.
6. отношение времени : *секс-банкет* [6].

Автор отмечает, что предложенная ей классификация может быть дополнена иными типами.

Данная классификация стала наиболее популярной в лингвистике. Однако, устанавливаемые ей отношения между компонентами условны, соотносительны. Они являются лишь приемом для характеристики и установления степени слияния компонентов сложных слов.

Не менее распространенной является классификация сложных слов в зависимости от того, какие части речи, и в какой последовательности принимают участие в словосложении. Она помогает выявить структурные особенности сложного слова, выяснить, к какой части речи относится тот или иной компонент, и, тем самым, раскрыть лексико-грамматическую природу сложного слова. Группы, выделяемые при этой классификации многочисленны, поскольку возможны комбинации зна-

менательных частей речи в составе сложных слов : существительное + существительное, существительное + прилагательное, наречие + глагол и т. д.

Таким образом выделяются :

1. Сложные имена существительные, которые по характеру второго компонента делятся на три группы : [4, с.198].
2. Существительные, у которых второй компонент представляет собой самостоятельное существительное. В качестве первого компонента обычно используются основы :
 - **Прилагательных** : *суходол, чернозем, краснозем.*
 - **Существительных** : *кинофильм, железобетон, дымогар.*
 - **Числительных** : *одnodум, первомай.*
3. Существительные, у которых второй компонент осложнен суффиксацией : *краснодеревщик, старшекурсник.*
4. Существительные, у которых второй компонент является усеченной глагольной основой. Глагольный компонент составляет две основные семантические группы : наименование лиц и животных : *сталеваар, скалолаз, листоед* ; наименование механизмов : *тепловоз, пулемет.*
5. Сложные имена прилагательные, у которых компонент представляет собой самостоятельное прилагательное. Первый компонент может находиться с опорным в отношении сочинения или подчинения

Образованные из сочетаний слов, по своему значению подчинённых одно другому : железнодорожный (железная дорога), народнохозяйственный (народное хозяйство). Сложное по способу подчинения : рельсопрокатный (прокатывающий рельсы), общенародный (общий для народа).

В качестве первого компонента обычно выступает основа имени а) прилагательного : *безнадёжно-печальный*, или повторения прилагательного *хитрый-хитрый*, б) существительного : *хлебобулочный, фруктово-овощной.*

Также образованные из двух или трёх основ в качестве терминов, независимо от характера последних : *древневерхненемецкий* (язык), *двууглекислый* (газ).

- Сложные порядковые числительные образуются по модели сложных прилагательных с числительным в первой части : *вось-*

мисотый, трёхмиллионный, также количественные числительные, последним элементом которых -десять, -ста, -сот : *пятьдесят, пятидесяти, триста, трёхсот, семьсот, семисот*.

В русском языке словосожения глаголов и наречий не существуют. Глагольная основа может лишь выступать как второй компонент сложного имени. Она составляет две основные семантические группы : а) наименования лиц и животных : *блюдолиз, листоед*, б) наименования механизмов : *атомоход, тепловоз*.

Способ сложения не характерен для образования наречий.

Можно отметить наречия с первым компонентом *полу-* и вторым компонентом – отдеепричастным наречием на *-а* или деепричастием, употребляемым в наречном значении : *сидя –полу-сидя* [2, с. 320].

Наиболее полной классификацией типов сложных слов считается классификация по происхождению. По этому признаку, можно выделить следующие три группы :

- Композиты из двух компонентов, которые представляют собой исконно русские или полностью освоенные иноязычные слова (основы) : *танцкласс, малограмотность, женщина-фотограф диспетчер-программа*, которые представлены образованиями по существующей модели на русской почве, которые могут быть охарактеризованы как русизмы.
- Композиты из одного иноязычного и другого « собственного » компонента, в составе которых хотя бы один компонент является новым заимствованным : *блиц-вопрос, бизнес-драка, интернет-энциклопедия, СМС-сообщение*.
- Композиты из двух иноязычных компонентов, которые являются самостоятельными единицами. Композиты составляют заимствованные : *пиар-кампания, гретхен-фраге, блицкриг, киндер-сюрприз, конференц-зал, прайс-лист*.

Появление заимствования сложного слова в русском языке является результатом :

1. Лексического заимствования (когда речь идет о перенесении готовых единиц) : *фуд-стилист, спичрайтер*.
2. Грамматического, структурного заимствования (появление в русском языке заимствованной модели, например сущ. + прилаг.

с набором определенных грамматических значений) : *мульти-медиа*.

3. Словообразовательных процессов собственно в русском языке, когда из элементов, слов разной степени освоенности образуются новые слова, целые словообразовательные гнезда : *секонд-хэндовый*.

Заключение

В образовании и распространении композитов представляется важным воссоздать многообразие и взаимосвязь словообразовательных отношений и характеристик, передаваемых сложными словами, с учетом межуровневых единиц.

Литература

Василевская Е.А. Словообразование в русском языке : очерки и наблюдения. – М., 1962.

Земская Е.А. Современный русский язык словообразование. – М. : Флинта : Наука, 2006.

Нелюбин Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л.Л. Нелюбин – М. : Флинта ; Наука, 2012.

Папов Р.Н. Современный русский язык. Раздел словообразования. – М. : Просвещение, 1978.

Перцова Н.В. К проблеме семантических отношений между частями сложного слова. [URL :www.infolex.ru/Pertsova.html](http://www.infolex.ru/Pertsova.html) 2004.

Шагалова Е.Н. Типы семантических отношений между компонентами в определительных композитах. URL : www.dialog-21.ru/Archive/2003/Shagalov.htm 2003.

Аннотация.

Статья посвящена одному из актуальных аспектов в современном русском языкознании – проблеме классификации типов сложных слов в русском языке. Рассматриваются некоторые из существующих классификаций этих композитов.

Ключевые слова

сложные слова, компонент, классификация, языкознание,
словообразование, композитные слова, структура.

ملخص

المقال مخصص لأحد الجوانب الموضوعية في علم اللغة الحديث والروسي - مشكلة تصنيف أنواع الكلمات المعقدة في اللغة الروسية. حاولنا في هذا المقال أن نشرح باختصار، كيفية تصنيف الكلمات المركبة وأهم الخصائص اللغوية والدلالية لها في اللغة الروسية، والتي تشكل في مجملها حواجز يمكن اعتبارها من بين الأسباب الموضوعية التي تحول دون الفهم الجيد والاستعمال الصحيح لهذه التصنيفات التي نرى أن الاستعانة بها يساهم بشكل أو بآخر في تذليل وتجاوز هذه الصعوبات ويقرب أكثر من فهمها الجيد واستعمالها الصحيح.

الكلمات المفتاحية

الكلمات المركبة ، المكون ، التصنيف ، اللغويات ، تكوين الكلمات.

Résumé

Linguistique ou l'étude des langues est une science qui aborde la langue du point de vue de la structure, de la forme, du sens et du contexte. L'article est consacré à l'un des aspects d'actualité de la linguistique russe moderne - le problème de la classification des types de mots complexes dans la langue russe. Certaines des classifications existantes de ces composites sont examinées.

Mots-clés

mots composés, composant, classification, linguistique, formation de mots

Abstract

Language studies or linguistics is a science that tackles language from the perspective of structure, form, meaning and context. This article is devoted to one of the topical aspects in modern Russian linguistics the topic problem of compounds words classification in the Russian language. Some of the existing classifications of these composites are considered.

Keywords

compound words, component, classification, linguistics, word formation, composite words.